



UNIVERSITÀ  
DI CORSICA

PASQUALE  
PAOLI

CENTRE  
CULTUREL  
UNIVERSITAIRE

20  
ANNI

PROGRAMMATION **CULTURELLE**

# université **INTER-ÂGES**

**UNIVERSITÀ di CORSICA**  
Spaziu culturale Natale Luciani, Corti



**CONFÉRENCES**  
**STONDE CREATIVE**

**2014 | 2015**

# SOMMAIRE

Édito .....	p. 3
La culture au cœur de Corte .....	p. 5
Calendrier de la programmation .....	p. 6 et 7
La programmation .....	p. 8 à 23
Infos pratiques / Contact .....	p. 24 et 25



# ÉDITO

Le site de Corti représente pour la Corse un lieu de forte concentration pour l'observation et l'analyse de la vie sociale, intellectuelle, scientifique et culturelle dans l'île. **L'Université Inter-Âges** entend mettre ce capital à la disposition du plus grand nombre grâce à ses rendez-vous du mardi. Exposés, conférences, projections de films et commentaires, tables-rondes et forums animés par des intervenants spécialisés sont ainsi ouverts depuis sept ans, en accès pour tous. Notre Université s'attache aussi à renforcer ses capacités d'innovation et à favoriser les initiatives mettant en relief les talents d'ingéniosité et de perspicacité qui existent en son sein. Cette perspective inspire en particulier des moments forts, des **Stonde Creative**, expressément dédiées à la créativité.

L'Université Inter-Âges s'adresse aux personnes intéressées par l'information et l'échange sur de grandes problématiques qui régissent les conditions de vie de chaque être humain, les groupes, les sociétés dont nous sommes membres. Les conférences se développent sur plusieurs axes et concernent en particulier la vie patrimoniale et littéraire, les questions de société et la réflexion sur les sciences et les arts.



Le Centre Culturel de l'Université de Corse est un espace dédié à l'expression personnelle et collective. Fortement ancré dans sa relation aux patrimoines et à la vie en société, il est un des lieux de visibilité de la culture telle qu'on la vit en Corse, entre enracinement et universalité.

Spectacles de théâtre, expositions, concerts, colloques, ateliers, débats rythment chaque saison, de septembre à juin. Le Centre Culturel Universitaire (CCU), en charge de la politique culturelle de l'Université, offre une large palette de découvertes aux étudiants et aux publics hors campus. 25 ateliers culturels permettent de pratiquer différentes disciplines. Encadrés par des professionnels, les étudiants peuvent s'initier à diverses expressions : musique, danse, théâtre, cuisine, écriture littéraire, chant, arts plastiques et visuels, réalisation de décors, stylisme... On peut se perfectionner dans chacun de ces domaines. Le service d'Action culturelle s'attache aussi à favoriser les projets fondés sur une demande étudiante (exposition, concert, représentation, débat...).

Le CCU possède une salle de spectacles d'une centaine de places assises, une scène performante, une architecture faite pour abolir la distance acteur-spectateur. Les activités se déclinent dans la diversité et la recherche d'une expression culturelle, complément de la formation et de la vie en société.

Un partenariat local et général très riche permet au CCU de nombreux échanges et réalisations : chants et musique, conférences, tables-rondes, littérature, théâtre, traduction, publications et coproductions avec des artistes méditerranéens.

Le partenariat territorial que cette situation favorise est appelé à se renforcer dans la dynamique du projet CAMPUS 21 où la créativité universitaire s'unira au projet de la Ville et du Centre Corse.

# La culture au cœur de Corte !

# CALENDRIER DE LA PROGRAMMATION 2014 - 2015

## SEPTEMBRE

Mercredi 24 à 14h

**Laïcité et vivre-ensemble**  
Jean Baubérot

p.8

Mardi 30 à 14h

**Cors'Odissea et la chronique**  
Marie Ferranti

p.9

## OCTOBRE

Mardi 7 à 14h

**Parc marin international et le particularisme corso-sarde**  
Gianluigi Cancemi

p.10

Mardi 14 à 14h

**Les recherches généalogiques en Corse**  
André Flori

p.11

Mardi 21 à 14h

**SACEM et créativité**  
Philippe Messant

p.12

## NOVEMBRE

Mardi 4 à 14h

**Enseigner les langues de façon innovante**  
Elodie Combes

p.13

Mardi 18 à 14h

**Roman et langue corse**  
Georges De Zerbi

p.14

Mardi 25 à 14h

**Les mythes hyperboréens**  
Mathieu Graziani

p.15

## DÉCEMBRE

Mardi 2 à 14h

**Conversation baroque : créativité et trauma**  
Association de la Cause Freudienne Restonica

p.16

CONFÉRENCES

STONDE CREATIVE

## JANVIER

Mardi 20 à 14h

**Langues créole et corse : perspectives ?**  
André Waksman

p.17

## FÉVRIER

Mardi 3 de 10h à 16h

**Colloque « Regards sur la littérature d'expression corse »**  
Équipe de la rédaction de A Messagera

p.18

## MARS

Mardi 17 à 14h

**Corse : gestion de soi, gestion de l'Autre, gestion de l'Autre en soi**  
Pascal Ottavi

p.19

Mardi 24 à 14h

**Si, tout est littérature !**  
Musanostra

p.20

Mardi 31 à 14h

**Émotions et apprentissages scolaires**  
Arielle Syssau-Vaccarella

p.21

## AVRIL

Mardi 7 à 14h

**Économie sociale et solidaire et développement local**  
Xavier Peraldi  
Michel Rombaldi

p.22

Mardi 14 à 14h

**Stella Mare, de l'ingénierie écologique marine et littorale(...)**  
Antoine Aiello

p.23

Toutes les conférences se déroulent au

**Spaziu culturale Natale Luciani Campus Mariani Corti**

# Laïcité et vivre-ensemble

JEAN BAUBÉROT, Professeur émérite de la Chaire « Histoire et sociologie de la laïcité »  
Mercredi 24 septembre 2014 à 14h

La laïcité fait souvent l'actualité, sans recouper pourtant toute sa réalité sociale. Il existe une laïcité silencieuse informant le quotidien, mais on n'en parle guère car elle facilite un vivre-ensemble apaisé. Elle est pourtant une construction sociale résultant de multiples interactions. Il est donc important d'en rendre compte.

Les deux sortes de laïcité entretiennent des relations complexes et variables. Nous tenterons donc de mettre en relation ces deux aspects en reliant les problèmes actuels à l'histoire de la laïcité. La loi de séparation des Églises et de l'État (1905) est sans doute la loi la plus actuelle de laïcité, même si elle n'est pas toute la laïcité. Nous chercherons également à comprendre le sens de l'expression « laïcité intérieure » utilisée par l'historien de la République, Claude Nicolet et nous nous demanderons comment il est possible d'effectuer un « enseignement laïque de la morale »



# Cors'Odisea et la chronique

MARIE FERRANTI, Écrivaine  
Mardi 30 septembre 2014 à 14h

La première partie de l'après-midi sera consacrée à une causerie autour de **Marguerite et les Grenouilles** paru en 2013 aux Éditions Gallimard.

Comment s'articule le récit autour du genre de la chronique ? Abandonne-t-on pour autant la fiction ? Quelles sont les implications et les conséquences de ce choix ? Quel est le rapport au monde qui se précise autour de l'espace choisi ? La valeur du témoignage ? Sa fragilité ? Guy Calvelli, qui a participé à ce livre à titre de témoin, nous livrera le fruit de cette expérience.

La deuxième partie sera consacrée à la présentation de **Cors'Odisea**. Ce projet réunit des artistes corses et internationaux. Marie Ferranti sera entourée de ses amis artistes qui y participent : les chanteurs I Campagnoli et Takaki Takino, un artiste japonais, qui expose au centre culturel Una Volta en même temps, dans le cadre de Cors'Odisea.

# Parc marin international et le particularisme corso-sarde

GIANLUIGI CANCEMI, Responsable de la Mission  
G.E.C.T.-P.M.I.B.B., Office de l'Environnement de la Corse  
Mardi 7 octobre 2014 à 14h



# Les recherches généalogiques en Corse

ANDRÉ FLORI  
Mardi 14 octobre 2014 à 14h

Cette conférence a pour but de présenter comment entreprendre et mener à bien des recherches généalogiques en Corse.

Après une rapide définition de la discipline, les principales sources (registres paroissiaux et d'état-civil, état des âmes et recensement, registres de taglie, etc..) utilisées pour mener à bien des recherches généalogiques seront détaillées en insistant sur les spécificités et particularités de la Corse. Des pistes pour débuter des recherches sont ensuite proposées. Pour terminer, les principales difficultés ou particularités des recherches en Corse sont présentées. Des conseils pour s'en prémunir sont également donnés.

Trait d'union entre la Corse et la Sardaigne, les Bucchi di Bunifaziu représentent un territoire unique parsemé d'îles et d'îlots, où le vent conditionne les paysages et les hommes. Après la création du Parc National de l'Archipel de La Maddalena, côté sarde (en 1994), et celle de la Réserve Naturelle des Bouches de Bonifacio, côté Corse (en 1999 par l'O.E.C.), les deux États riverains et les Régions Corse et Sardaigne ont créé, le 7 décembre 2012, un parc marin international sous forme de Groupement Européen de Coopération Territoriale (G.E.C.T. - P.M.I.B.B.). Le plan d'action, réalisé en 2013, sur la base de dénominateurs communs tels que la biodiversité (richesse d'espèces et d'habitats) et l'identité culturelle (traditions, langues, etc.), permettra d'œuvrer en faveur d'une gestion harmonisée de ce patrimoine, au bénéfice à la fois de l'homme et de la nature.

# SACEM et créativité

PHILIPPE MESSANT, Directeur régional  
Mardi 21 octobre 2014 à 14h



La rencontre comprend deux moments :

- **Conférence de Philippe MESSANT**

Exposé de la politique de la SACEM. Le droit d'auteur. Dimension générale et dimension régionale. Historique, constitution, missions, résultats et perspectives.

Société de services à but non lucratif, elle est gérée par les auteurs, compositeurs et éditeurs de musique. Elle représente et sert les intérêts des créateurs et des éditeurs de musique. Elle collecte les droits d'auteur en France et les redistribue aux créateurs français et du monde entier. Outre la sauvegarde des droits individuels, cette mission est de la plus haute importance pour pérenniser la création et le fonctionnement de la filière musicale.

- **Table-ronde**

Sociétaires, créateurs, auteurs, musiciens, centres et services culturels échangeront autour du vaste champ d'action de la SACEM : diffusion de la musique depuis le spectacle vivant jusqu'à la consommation individuelle, respect des artistes et de leur création tout autant qu'attention à l'environnement musical aux différents niveaux : régional, national et international.



## Enseigner les langues de façon innovante

ÉLODIE COMBES, Doctorante, Université de Montréal  
Mardi 4 novembre 2014 à 14h

Sur le territoire plurinational du Québec, plus de 200 langues différentes sont parlées par les élèves des écoles primaires et secondaires de l'île de Montréal. Dans un contexte où la place du français est encore menacée, les langues des élèves immigrants peuvent apparaître comme des problèmes et non une richesse. L'imposition du français est considérée par certains comme une solution nécessaire pour favoriser l'apprentissage de cette langue.

Cette communication présentera les résultats d'une recherche-action récente visant à développer la motivation à écrire chez les élèves allophones nouvellement arrivés en classe d'accueil. Elle s'appuie sur une approche plurilingue au moyen de la production de textes identitaires. Les élèves ont chacun produit un livre sur leur histoire au terme du projet d'écriture.

Notre cadre conceptuel s'appuie sur un ensemble de recherches portant sur le rapport à l'écriture, la pertinence d'activités plurilingues centrées sur l'élève allophone immigrant et sa famille pour développer des représentations positives sur soi et sur les langues, ainsi qu'un investissement fort dans les activités de littératie (Cummins, 2009).

# Roman et langue corse

GEORGES DE ZERBI, Professeur d'italien, écrivain, chanteur art lyrique  
Mardi 18 novembre 2014 à 14h

La rencontre prend appui sur une œuvre qui débute à plus de cinquante ans. Amoureux de la langue, musicien, chanteur, linguiste et romaniste accompli, Georges De Zerbi publie son premier roman *L'ultima pàgina* en 2009 (Albiana/CCU, Prix du Livre corse et Prix des Lecteurs de Corse de la CTC, 2010), édité aussi en sarde (Condaghes) et en catalan (Fonoll). Suivent deux autres, en 2011 *U rimitu di Collu à Boziu* et 2013 *Cosa ci sarà stasera o teatru ?* Deux autres sont en cours d'achèvement : *U Palazzu di i guvernatori* et *Un'inchiesta chì ùn la finisce più*.

On s'interrogera sur cette créativité longtemps contenue avant d'élargir, dans un second temps, le champ de la réflexion autour du thème : « Langue corse et genre romanesque », une table-ronde au cours de laquelle interviendront plusieurs romanciers et critiques littéraires.



# Les mythes hyperboréens

MATHIEU GRAZIANI, Agrégé de l'Université, Enseignant-Chercheur, Université de Corse  
Mardi 25 novembre 2014 à 14h

Lorsque les anciens Grecs ont voulu se représenter les confins de leur monde, ils ont utilisé la spéculation (fabuleuse, géométrique, etc.) lorsque ces zones leur étaient totalement inconnues, puis y ont progressivement placé des éléments d'information. L'attitude fondamentale restait pourtant l'assignation de limites, ce qui laisse entrevoir l'inconfort cognitif qu'un espace situé au-delà desdites limites pouvait inspirer. Le problème posé par les lieux « extrêmes » réside dans le rapport qu'ils entretiennent avec « notre » monde. Plus on est éloigné du cœur de la civilisation, plus on doit être sauvage. Or, il semble qu'il existe un lieu au-delà du lointain, dont les habitants sont quasi divins. C'est le pays des Hyperboréens, ceux qui vivent « par delà le vent du nord ». Nous proposerons donc une présentation des auteurs et textes évoquant ce thème, dans le prolongement des développements précédents sur le statut de la fable et des créations mythographiques en géographie.



# Conversation baroque : créativité et trauma

ASSOCIATION DE LA CAUSE FREUDIENNE RESTONICA  
Mardi 2 décembre 2014 à 14h

L'Association de la Cause Freudienne Restonica a associé des créateurs pour faire résonner en Corse la question du traumatisme mise au travail par l'École de la Cause freudienne. Une dizaine de créateurs, artistes, écrivains et intellectuels témoignent en quoi quelque chose d'un trauma personnel continue de les accompagner, voire de nourrir leur inspiration. Ils ont transmis ces témoignages rassemblés dans un courrier spécial intitulé « Trauma : Comment « ça » résonne... ».

Cette rencontre propose de faire résonner dans une grande conversation ces inventions singulières, et qui portent la marque de ce lieu de l'indicible et de l'irreprésentable que nous nommons, avec Lacan, le réel. Toute liberté sera laissée aux participants quant à la forme et aux matériaux sur lesquels ils ou elles souhaitent s'appuyer : image, sculpture, bande sonore, et paroles, seront les bienvenues.



André Waksman présente deux films :

- **Mi Kauz Kréol (52 mn)**

À la Réunion tout le monde parle créole et français. Le français est enseigné à l'école, le créole peu. Créole langue orale et familiale. Kréol langue « honteuse ». Même dans des villages où 95% des enfants parlent créole, les parents ne veulent pas de son enseignement ! Le Kréol n'est pas menacé pour le moment mais il y a des problèmes : la diglossie, le débat sur le système d'écriture, le racisme...

- **Bisognu di tè (84 mn)**

La langue corse survit aujourd'hui. Mais pour combien de temps encore ? Dans les centres urbains, on peine à l'entendre. Des efforts sont faits pour la préserver. Suffiront-ils à la pérenniser ?

La table-ronde qui suivra confrontera ces témoignages documentaires avec la situation actuelle, notamment en Corse, avec les perspectives du vote sur la coofficialité.

# Langues créole et corse : perspectives ?

ANDRÉ WAKSMAN, Réalisateur  
Mardi 20 janvier 2015 à 14h

# Colloque "Regards sur la littérature d'expression corse"

ÉQUIPE DE LA RÉDACTION DE A MESSAGERA

Mardi 3 février 2015 de 10h à 16h

La revue **A MESSAGERA** publiait en avril 1998 un numéro intitulé « Regards sur la littérature d'expression corse ». Une quinzaine de contributions dues essentiellement à des acteurs du *Riacquistu*, parmi lesquels le regretté Ghjacumu Biancarelli, présentaient ainsi les acquis et perspectives d'une production en devenir mais quelque peu entravée par nombre de lacunes ou de pesanteurs. Le colloque qui en reprend l'interrogation insistera sur les lignes de force d'une expression qui a depuis 16 ans largement dépassé les prévisions les plus optimistes formulées alors par certains des rédacteurs de la revue. Les intervenants s'efforceront d'ajouter au nécessaire bilan des œuvres publiées l'examen des tendances prévisibles ou attendues, notamment par l'analyse des textes, genres et expressions individuelles ou de groupe apparus depuis les années 2000.



## Corse : gestion de soi, gestion de l'Autre, gestion de l'Autre en soi

PASCAL OTTAVI, Maître de conférences, Université de Corse  
Mardi 17 mars 2015 à 14h

Plus de 25% des élèves fréquentent les écoles primaires bilingues. Le corse est enseigné de façon massifiée comme langue vivante de la maternelle à l'Université. L'Assemblée Territoriale a voté en 2013 une demande de statut de coofficialité.

D'une certaine manière, la langue a gagné son combat contre la minoration. Dans le même temps, la Corse vit sur un mode original une situation qui tend à se banaliser dans le cadre de la globalisation : elle est devenue, volens nolens, une société multiculturelle.

Il convient donc de s'interroger sur la façon dont la communauté d'origine de l'île prend en compte la complexité de la situation qu'elle vit et dont, manifestement, elle souhaite l'évolution. Dans le cadre ici défini, la demande de reconnaissance de soi ne conduit-elle pas inévitablement à celle de l'Autre ? Il s'agit alors d'imaginer et concevoir la gestion d'une pluralité linguistique et culturelle enfin reconnue, administrée au bénéfice d'un bien commun à inventer.

# Si, tout est littérature !

MUSANOISTRA

Mardi 24 mars 2015 à 14h (exposé suivi d'un café littéraire)

L'équipe de Musanostra vous invite au dépaysement à travers le vaste univers de la littérature et de l'art, où les créateurs s'inspirent et se répondent. Depuis le petit « pan de mur jaune » de Vermeer célébré par Marcel Proust dans *Du côté de chez Swann*, en passant par les diverses versions cinématographiques des *Misérables* de Victor Hugo, jusqu'à la chanson *Ulysse*, hommage d'un chanteur contemporain à Joachim du Bellay, tout est clin d'œil, échos et intertextualité.

Musanostra organise des cafés littéraires et un concours d'écriture depuis près de 7 ans. Ses membres, lecteurs avertis, invitent les participants à échanger, réagir, partager, en toute simplicité.



# Émotions et apprentissages scolaires

ARIELLE SYSSAU-VACCARELLA, Maître de conférences, Université de Montpellier 3  
Mardi 31 mars 2015 à 14h

Cette conférence sera l'occasion de faire le bilan des connaissances actuelles à propos de l'influence des émotions des apprenants sur leurs performances d'apprentissage. Nous verrons quels sont les outils disponibles pour induire et mesurer les états émotionnels des enfants en fonction de leur âge. Nous montrerons ensuite, au moyen de travaux expérimentaux, que les influences des émotions positives et des émotions négatives varient en fonction de la nature de la tâche et des exercices proposés aux élèves. Nous soulignerons pour conclure que l'étude des liens qu'entretiennent les émotions et les situations d'apprentissage ont des implications pédagogiques essentielles dans la conception de nouveaux outils d'apprentissage.



# Économie sociale et solidaire et développement local

XAVIER PERALDI, Maître de conférences, Université de Corse  
MICHEL ROMBALDI, Maître de conférences, Université de Corse  
Mardi 7 avril 2015 à 14h

La question du développement des zones rurales est devenue un enjeu majeur. Le phénomène de polarisation des populations et des activités économiques dans les zones urbaines et littorales est hélas bien connu. L'espace devient dual, avec d'un côté des territoires peuplés et dynamiques et de l'autre des territoires économiquement et démographiquement fragiles. La correction de ce type de déséquilibre passe par le renforcement de l'attractivité des territoires ruraux. Une attractivité territoriale accrue permet en effet de retenir ou d'attirer des populations et/ou des activités économiques. Mais, de façon évidente, ni la sphère publique ni l'économie marchande ne paraissent en capacité de répondre complètement à ce type d'enjeu. Dans ce contexte, l'Économie Sociale et Solidaire (ESS) présente des vertus intéressantes. Par ses capacités à créer du lien social et à faire preuve d'innovation sociale, l'ESS peut accompagner de véritables dynamiques locales de développement.



Les ressources halieutiques marines et littorales sont un patrimoine précieux. Sur un territoire comptant plus de 1000 Km de côte, leur exploitation devrait pouvoir s'organiser sans engendrer des dégradations irréversibles, tout en permettant la satisfaction optimale de l'ensemble des besoins. C'est dans un contexte mondial de surexploitation chronique des ressources halieutiques et de dégradation de l'environnement marin que l'Université di Corsica, à travers sa plateforme marine Stella Mare, s'intéresse et vise à apporter des solutions concrètes sur la problématique de la préservation et de l'exploitation éco-soutenable des ressources naturelles littorales, en associant les concepts et les outils de l'ingénierie écologique au service de l'aquaculture durable et de la pêche responsable.

L'échange qui suivra définira le programme d'une visite sur site.

## Stella Mare, de l'ingénierie écologique marine et littorale à la transformation de la recherche en richesse

ANTOINE AIELLO, Professeur, Université de Corse  
Mardi 14 avril 2015 à 14h



# Infos pratiques

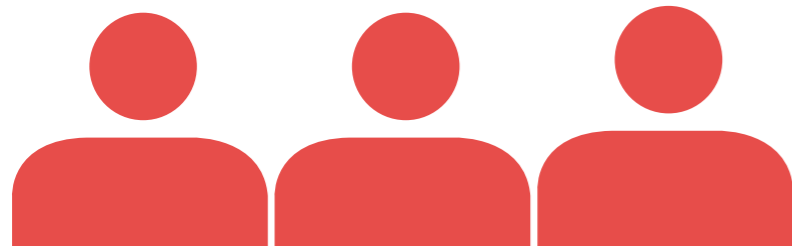
Università di Corsica Pasquale Paoli  
Centre Culturel Universitaire (CCU)  
Campus Mariani  
BP 52 - 20250 Corte  
Tél. : 04 95 45 00 78  
ccu@univ-corse.fr

**ENTRÉE  
LIBRE**

Directeur : Alain Di Meglio  
Responsable administrative : Louise Miniconi  
Régisseur : Nicolas Fresi  
Secrétariat : Christelle Martinez-Yenco  
Programmation Conférences : Alain Di Meglio  
Programmation Stonde Creative : Ghjacumu Thiers  
Service Communication : Gaëlle Piferini, Philippe Rocchi



Retrouvez une sélection de vidéos de l'Université Inter-Âges sur [www.youtube.com/univcorse](http://www.youtube.com/univcorse)





Università di Corsica Pasquale Paoli  
Centre Culturel Universitaire  
Campus Mariani  
BP 52 – 20250 Corte  
Tél. : 04 95 45 00 78  
ccu@univ-corse.fr

[www.univ-corse.fr](http://www.univ-corse.fr)

